

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Волгоградский государственный социально-педагогический университет»
Факультет управления и экономико-технологического образования
Кафедра межкультурной коммуникации и перевода

*Приложение к программе
учебной дисциплины*

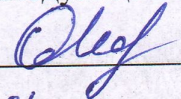
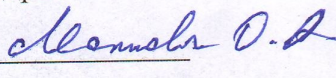
ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации студентов
по дисциплине «**Межкультурная коммуникация**»

Направление 44.03.05 «Педагогическое образование»
Профили «Экономика», «Иностранный (английский язык)»

очная форма обучения

Заведующий кафедрой

 / 
«04» июль 2016 г.

Волгоград
2016

1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

1.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Процесс освоения дисциплины направлен на овладение следующими компетенциями:

- способностью к самоорганизации и самообразованию (ОК-6);
- способностью руководить учебно-исследовательской деятельностью обучающихся (ПК-12);
- способностью использовать теоретические знания и практические умения и навыки в области иностранного языка и методики его преподавания для постановки и решения профессиональных задач (СК-1).

Этапы формирования компетенций в процессе освоения ОПОП

| Код компетенции | Этап базовой подготовки | Этап расширения и углубления подготовки | Этап профессионально-практической подготовки |
|-----------------|-------------------------|--|---|
| ОК-6 | Педагогика | Введение в межкультурную коммуникацию, Внекласная работа по экономике, Иноязычный педагогический дискурс, Межкультурная коммуникация, Организационное поведение, Основы теории языка, Переводоведение, Теория и практика перевода, Теория языковой личности, Языкознание | Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков (Ознакомительная), Преддипломная практика |
| ПК-12 | Педагогика, Психология | Анализ экономической деятельности в образовании, Введение в межкультурную коммуникацию, Инновационные процессы в образовании, Межкультурная коммуникация | Научно-исследовательская работа, Практика по получению первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности, Преддипломная практика |
| СК-1 | | Введение в межкультурную коммуникацию, | |

| | | | |
|--|--|---|--|
| | | Грамматика в коммуникации, Иностранный язык: ретроспективный аспект, Иноязычный педагогический дискурс, История иностранного языка, Лексикология, Межкультурная коммуникация, Основы теории языка, Переводоведение, Практическая фонетика, Социолингвистический анализ текста, Теоретическая грамматика, Теория и практика перевода, Теория языковой личности, Языкознание | |
|--|--|---|--|

1.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Показатели оценивания компетенций на различных этапах их формирования в процессе освоения учебной дисциплины

| № | Разделы дисциплины | Формируемые компетенции | Показатели сформированности (в терминах «знать», «уметь», «владеть») |
|---|--|-------------------------|---|
| 1 | Межкультурная коммуникация и изучение иностранных языков | ОК-6, ПК-12, СК-1 | знать: – основные понятия дисциплины, основы теории межкультурной коммуникации; уметь: – оперировать профессиональными терминами, анализировать особенности той или иной культуры; владеть: – ключевыми теоретическими понятиями межкультурной коммуникации; |
| 2 | Язык как зеркало культуры | ОК-6, ПК-12, СК-1 | знать: – основные способы и механизмы лингвокультурного взаимодействия разных народов; уметь: |

| | | | |
|---|--|-------------------|---|
| | | | <ul style="list-style-type: none"> – находить способы преодоления трудностей взаимопонимания, возникающих при несоответствии национальных картин мира носителей разных языков; владеть: <ul style="list-style-type: none"> – особенностями социокультурных образов некоторых современных государств, навыками сопоставления картин мира в разных лингвокультурах; |
| 3 | Язык и национальный характер | ОК-6, ПК-12, СК-1 | <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – особенности формирования культурных ценностей и факторов, влияющих на формирование национального характера; <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – определять особенности речевого и коммуникативного поведения в ситуации общения с представителем той или иной лингвокультурной среды; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – принципами толерантности и этнокультурной этики, предполагающими уважительное отношение к иноязычной культуре и сохранение приверженности ценностям родной культуры; |
| 4 | Язык и идеология | ОК-6, ПК-12, СК-1 | <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – понятие "политическая корректность", о сходствах и различиях в идеологии России и Запада; <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – политически корректно и тактично общаться не только с представителями других культур, но и внутри своей собственной, применять знание основ межкультурной коммуникации в той или иной коммуникативной ситуации; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – знаниями об адекватных коммуникативных стратегиях и этикетных нормах, применяемых при общении с представителями других культур; |
| 5 | Вербальные и невербальные помехи как причина коммуникативных сбоев | ОК-6, ПК-12, СК-1 | <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – причины возникновения помех в межкультурном общении; виды коммуникативных помех; механизмы формирования |

| | | | |
|---|---|-------------------|---|
| | | | <p>стереотипов; понятия вербальной и невербальной коммуникации; коммуникативные стратегии и этикетные нормы в контексте межкультурного общения; уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – определять причины коммуникативных помех и применять на практике способы их преодоления; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – знаниями об адекватных коммуникативных стратегиях и этикетных нормах, применяемых при общении с представителями других культур; |
| 6 | Критерии успешности межкультурного общения и пути его оптимизации | ОК-6, ПК-12, СК-1 | <p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – условия успешной межкультурной коммуникации; <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – модифицировать собственное поведение с учетом ситуации межкультурного общения; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – системой навыков общения с представителями иной культуры; |

Критерии оценивания компетенций

| Код компетенции | Пороговый (базовый) уровень | Повышенный (продвинутый) уровень | Высокий (превосходный) уровень |
|-----------------|---|--|---|
| ОК-6 | <p>Имеет теоретические представления о самообразовательной деятельности, эмоционально-волевых процессах человека, о способах профессионального самообразования, личностного саморазвития. Умеет осуществлять самонаблюдение в профессиональных ситуациях с целью постановки задач по самообразованию.</p> | <p>Демонстрирует знание разных научных подходов к сущности самоорганизации деятельности, эмоционально-волевых процессов человека, о значении профессионального и личностного самообразования. Осуществляет обоснование программы профессионального самообразования и личностного самосовершенствования на основе</p> | <p>Способен выбрать наиболее оптимальный способ профессионального и личностного саморазвития, научно обосновывает систему самообразования для достижения профессиональных и личностных целей. Владеет способностью модифицировать программы профессионального самообразования и личностного самосовершенствования в соответствии с различными контекстами (социальными, культурными, национальными), в которых протекают процессы обучения, воспитания и социализации. Владеет навыками решения практических педагогических задач самоорганизации и</p> |

| | | | |
|-------|--|---|---|
| | Обладает опытом разработки программы самообразования. | самонаблюдения. Обладает опытом оценки реализации программы личностного и профессионального самообразования. | самообразования, используя психологические знания, полученные в ходе изучения психологии. |
| ПК-12 | Имеет теоретические представления о закономерностях руководства учебно-исследовательской деятельностью; знает критерии и условия эффективности учебно-исследовательской деятельности. Определяет по образцу цели и способы организации учебно-исследовательской деятельности обучающихся; по образцу выбирает приемы руководства учебно-исследовательской деятельностью обучающихся. Может по четко заданному алгоритму решать профессиональные задачи организации учебно-исследовательской деятельности обучающихся и руководства ею. | Демонстрирует теоретические знания закономерностей, факторов и условий продуктивного руководства учебно-исследовательской деятельностью обучающихся; анализирует причины неэффективного руководства учебно-исследовательской деятельностью обучающихся. Самостоятельно определяет цели, способы организации и коррекции результатов управления учебно-исследовательской деятельностью обучающихся; самостоятельно выбирает адекватные способы руководства. Может самостоятельно решать профессиональные задачи организации продуктивной учебно-исследовательской деятельности обучающихся и руководства ею. | Демонстрирует способность к научному анализу теоретико-методологических оснований закономерностей, факторов и условий продуктивной организации учебно-исследовательской деятельности обучающихся и руководства ею; системно анализирует причины неэффективного управления учебно-исследовательской деятельностью обучающихся и способы их преодоления. Проектирует условия продуктивной организации учебно-исследовательской деятельности обучающихся и руководства ею, адекватно определяя цели, способы и приемы, адекватные профессиональным задачам обучения, воспитания и развития учащихся. Способен выбрать наиболее оптимальный подход к решению профессиональных задач в области построения продуктивной организации учебно-исследовательской деятельности обучающихся и руководства ею. |
| СК-1 | Владеет на элементарном | Владеет навыками создания на | Владеет навыками создания на иностранном языке грамотных и |

| | | | |
|--|---|---|---|
| | <p>уровне навыками создания на английском языке грамотных и логически непротиворечивых письменных и устных текстов учебной и научной тематики реферативного характера в области экономики, иностранным языком в объёме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников. Умеет с помощью преподавателя пользоваться основной справочной литературой, толковыми и нормативными словарями английского языка, понимать и использовать языковой материал в устных и письменных видах речевой деятельности на изучаемом иностранном языке, осуществлять поиск необходимой информации в глобальной компьютерной сети. Знает на элементарном уровне основные нормы современного иностранного языка и систему функциональных стилей</p> | <p>иностранном языке грамотных и логически непротиворечивых письменных и устных текстов учебной и научной тематики реферативного характера в области экономики, иностранным языком в объёме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников. Умеет пользоваться основной справочной литературой, толковыми и нормативными словарями иностранного языка, понимать и использовать языковой материал в устных и письменных видах речевой деятельности на изучаемом иностранном языке, осуществлять поиск необходимой информации в глобальной компьютерной сети. Знает основные нормы современного иностранного языка и систему функциональных стилей иностранного языка, основные фонетические, лексические и грамматические явления изучаемого</p> | <p>логически непротиворечивых письменных и устных текстов учебной и научной тематики реферативного характера в области экономики и управления, иностранным языком в объёме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников. Умеет в совершенстве пользоваться основной справочной литературой, толковыми и нормативными словарями иностранного языка, понимать и использовать языковой материал в устных и письменных видах речевой деятельности на изучаемом иностранном языке, осуществлять поиск необходимой информации в глобальной компьютерной сети. Отлично знает основные нормы современного иностранного языка и систему функциональных стилей иностранного языка, основные фонетические, лексические и грамматические явления изучаемого иностранного языка, позволяющие использовать его как средство личностной коммуникации, наиболее употребительную лексику общего языка и терминологического характер.</p> |
|--|---|---|---|

| | | | |
|--|---|--|--|
| | иностранного языка, основные фонетические, лексические и грамматические явления изучаемого иностранного языка, позволяющие использовать его как средство личностной коммуникации, наиболее употребительную лексику общего языка и терминологического характера. | иностранного языка, позволяющие использовать его как средство личностной коммуникации, наиболее употребительную лексику общего языка и терминологического характера. | |
|--|---|--|--|

**Оценочные средства и шкала оценивания
(схема рейтинговой оценки)**

| № | Оценочное средство | Баллы | Оцениваемые компетенции | Семестр |
|---|--|-------|-------------------------|---------|
| 1 | Активность на занятиях (посещаемость, участие в обсуждении тем на семинарах) | 30 | ОК-6, ПК-12, СК-1 | 10 |
| 2 | Письменные задания или реферат | 10 | ОК-6, ПК-12, СК-1 | 10 |
| 3 | Выполнение контрольных работ | 20 | ОК-6, ПК-12, СК-1 | 10 |
| 4 | Итоговое собеседование на зачете | 40 | ОК-6, ПК-12, СК-1 | 10 |

Итоговая оценка по дисциплине определяется преподавателем на основании суммы баллов, набранных студентом в течение семестра и период промежуточной аттестации.

Студент, набравший в сумме 60 и менее баллов, получает отметку «незачтено». Студент, набравший 61-100 баллов, получает отметку «зачтено».

2. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА

Данный раздел содержит типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Описание каждого оценочного средства содержит методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Перечень оценочных средств, материалы которых представлены в данном разделе:

1. Активность на занятиях (посещаемость, участие в обсуждении тем на семинарах)
2. Письменные задания или реферат
3. Выполнение контрольных работ
4. Итоговое собеседование на зачете